



经济及社会理事会

Distr.: Limited
22 May 2003
Chinese
Original: English

土著问题常设论坛

第二届会议

2003年5月12日至23日，纽约

第二届会议报告草稿

报告员：威利·利特尔蔡尔德

二. 第二届会议议事录

D. 已获授权的领域

4. 人权

1. 在5月20日第14次会议上，论坛审议了分项4(d)，土著居民问题工作组、人权事务高级专员办事处和土著居民问题工作组常任成员 Daes 夫人，以及论坛下列成员进行了交互对话：Marcos Matias Alonso、Fortunato Turpo Choquehuanca、Ayitegau Kouevi、Wilton Littlechild、Otilia Lux de Coti、Ida Nicolaisen、秦小梅、Zinaida Strogalschikova 和 Mililani Trask。

2. 下列国家和组织的观察员发了言：芬兰、墨西哥、尼日利亚、挪威出席2002年10月世界银行圆桌会议的土著人民代表、亚太土著青年网络、太平洋核心小组、Rapa Nui Hawaii、Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawaii、Koani 基金会、Dewan Adat Papua、土著和岛屿研究行动基金会、土著居民与托雷斯海峡岛民委员会、太平洋问题资源中心、无核和独立太平洋、Waikiki Hawaiian Civic Club、国际印第安人条约理事会、土著环境网络、第七代基金、土著人民和民族联盟、Wa Koa Ikaika oka Lahui Hawaii、亚洲土著第二部落民族网络、Hill Watch 人权论坛、Lumad 人民和平运动、FAIRA Aboriginal、土著人民非洲协调委员会、Tamaynut、孟加拉国土著人民论坛、全国土著人民理事会、Khasi 福利协会、部落福利协会、Taungya、PCJSS、和平运动集团、Saami 理事会、因努伊特人北极圈会议、Enlace Continental de Mujeres Indígenas and 土著人民自治全国大



会、墨西哥土著妇女全国协调员、巴拿马土著妇女全国协调员、Taller Permanente Perú、Asociación Nacional de Mujeres de la Costa Atlántica y Servicios Para el Desarrollo、国家土著研究所、圣卢西亚土著人民、圣卢西亚 Aldet 中心、反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍国际联盟、Fundación para la Promoción Indígenas Inti、Conocimientos Indígenas、Tonatzin、Asociación Napguana、亚洲核心小组、亚洲土著人民条约基金会、Hill Tract 非政府组织论坛、PCJSS(孟加拉国)、尼泊尔民族联合会、Binora 研究与行动研究所、Naga 民族人权运动、Borok 土著人民发展中心、Bawm 土著人民组织、Chin 人权组织、Impect、Conto、山区发展中心、Ratauakiri 土著妇女网络、C' dia、社区组织合作伙伴(Pazos Trust)、马来西亚土著人民网络、ATIPP、Codillera 人民联盟、Tebtebba 基金会、热带雨林土著和部落人民国际联盟、Karen 青年组织、墨西哥、挪威、尼日利亚、芬兰、刚果民主共和国 Republic of Bambuti Community, 以及 Union Pour l' Emancipation de la Femme Autochtone of RDC。

3. 在5月21日第15次会议上,论坛下列成员就此分项也发了言:Yuji Iwasawa、Ayitegau Kouevi 和 Otilia Lux de Coti。

4. 在这次会议,印度尼西亚观察员做了答复发言。

5. 文化

5. 在5月21日第15次会议上,论坛审议了分项4(e)“文化”,教科文组织观察员和论坛下列成员举行了交互对话:Turpo Choquhuanca、Njuma Ekudanayo、Ayitegau Kouevi、Willie Littlechild、Otilia Lux de Coti、Ida Nicolaisen、秦小梅、Parshuram Tamang 和 Fortunato。

6. 在这次会议上,下列国家和组织的观察员发了言:加拿大、危地马拉、墨西哥、新西兰;南非 Griqua 全国会议、全国 Khoi-San 会议、Consejo Indio de Sudamerica、Aymara 议会、Aymara 联盟、土著人民非洲协调委员会、Tamaymut、Goduka、Saginaw Chippewa 印第安部落、中央密执安大学、Consejo Internacional de Tratados Indios、Fundación para la promoción de conocimientos Indígenas、Asociación Nabguana、Tonantzin 土地研究所、Maasai 妇女促进教育和经济发展、土著人民方案、世界教会理事会、Consultoría de los Pueblos Indígenas en el Norte de México、Agencia Internacional de Prensa India、Asamblea Nacional Indígena Plural por la Autonomía y Servicios Para el Desarrollo、社会经济数据和应用软件中心、Movimiento de Unificación y Lucha Triqui、亚洲核心小组、危地马拉土著卫生委员会、阿拉斯加土著联合会、土著青年核心小组、墨西哥加勒比安的列斯土著人民组织、太平洋核心小组、住宿学校核心小组、Sovereign Dineh Nation(Navajo)、厄瓜多尔土著民族联合会、欧洲议会、世界体育文化节、加拿大、新西兰、Rapa Nui 议会和美洲土著议会。

在这次会议上，主席发了言。

6. 教育

7. 在其 5 月 21 日第 16 次会议上，论坛审议分项目 4(f)，并和教科文组织观察员及论坛以下成员进行交流对话：Wilton Littlechild、Otilia Lux de Coti、Fortunato Turpo Choquehuanca 及 Zinaida Strogalschikova。

8. 以下国家和组织的观察员作了讲话：孟加拉国；巴西；墨西哥；缅甸；瑞典；太平洋集团；Rapa Nui 议会；Aotearoa 土著权利信托；Ka Lahui 夏威夷；Na Koa Ikaika o Ka Lahui 夏威夷，Koani 基金会；Dewan Adat Papua；土著与岛屿研究行动基金会；土著和 Torres 海峡岛民委员会；太平洋关心资源中心；太平洋无核和独立机构；夏威夷怀基基公民俱乐部；Navajo Nation；Inuit 青年国际；北极区青年协会；联合国人权事务高级专员办事处(人权专员办事处)前土著伙伴；孟加拉国 Adivasi 论坛；PCJSS；HTNF；Taungya；Trinamul；和平运动团体；亚洲-太平洋土著青年网络；组织、研究和教育中心；Aymara 联盟；第一全球人民；加拿大老师联合会；教育国际，比利时；北海道 Ainu 协会；AMAAT；哥伦比亚亚马孙土著人民组织；圣约翰慈善会；BIJNI；印第安土著和部落人民联合会，东北区；Bodoland 儿童之家；亚洲团体：亚土著妇女论坛，亚洲土著人民联盟，尼泊尔 Tamang Ghedung，Limbus 协会，Tebtebba 基金会；印第安条约国际委员会；促进土著知识基金会；Nabguana 协会；Kunas 大学校友会；Tonantzin 土地研究所；寄宿学校团体；全球教学和学习项目；联合国新闻部；教廷；委内瑞拉印第安民族委员会；圣地亚哥发展项目，Prodesa 马雅平台；印度国际报社；西 Michoacan Jalisco Nayarit 区域中心；Ka Lahui Hawai' i (Halau Ku Mana)；尼泊尔；圣卢西亚土著人民；和环境区域行动团体。

9. 主席就他与安全理事会主席的会晤发表讲话。

论坛所采取的行动

10. 在其 5 月 23 日第__次会议上，论坛通过按议程项目 4(E/C.19/2003/L.13-18)提出的建议草案，如此查明若干提案、目标、建议和可能未来行动领域，并通过经济及社会理事会请各国、联合国系统及政府间组织、土著人民、私人部门和非政府组织帮助予以执行(见第一章，B)。

E. 论坛的未来工作

11. 在其 5 月 22 日第 17 次会议上，论坛审议议程项目 6。以下国家和组织的观察员作了讲话：哥伦比亚；丹麦；多米尼加；墨西哥；新西兰；委内瑞拉；Sovereign Dineh Nation；Haudenosaunee Ska-Roh-Reh；Assembly of First Nations；Saulteau First Nation；Nippissing First Nation；多数人团体；土著国家网络；Tetunwa Oyate；Oglala Lakota Nation；加拿大老师联合会；教育国际；文件、研究和信息土著人民中心；受威胁人民协会；俄罗斯北方土著人民协会；

Napguana 和 Tebtebba 协会；研究和教育中心；Dewan Adat Papua；Jebra Muchahary；Wara I Instituto Indígena Brasileiro；Buffalo River Dene；太平洋团体；Aotearoa 土著权利信托；Cono Sur；Comiti Intratribal；Instituto Indígena Brasileiro de Propriedade Intelectual；FAIRA 土著公司；可持续发展土著人民团体；Tebtebba；RAIPON；土著环境网络；国际印第安条约委员会；IXACAVAA；非洲土著妇女组织；阿根廷土著青年协会；巴拿马土著青年运动；大学校友会；The Navajo Nation；国际印第安条约委员会；促进环境区域行动团体；土著国家网络；联合土著国家真相网络和意见之声联合会。

论坛所采取的行动

12. 在其 5 月 23 日第__次会议上，论坛通过按议程项目 6(E/C.19/2003/L.6 及 12)提出的建议草案，如此查明若干提案、目标、建议和可能未来行动领域，并通过经济及社会理事会请各国、联合国系统及政府间组织、土著人民、私人部门和非政府组织帮助予以执行(见第一章，B)。

F. 论坛第三届会议的临时议程

13. 在其 5 月 22 日第 17 次会议上，论坛审议议程项目 7 和以下组织观察员所作的发言：土著妇女团体；Aymara 联盟；南美洲印第安委员会。

论坛所采取的行动

14. 在其 5 月 23 日第__次会议上，论坛通过论坛第三届会议的临时议程(E/C.19/2003/L.10)，供经济及社会理事会核准(见第一章，A，第__号决定草案)。